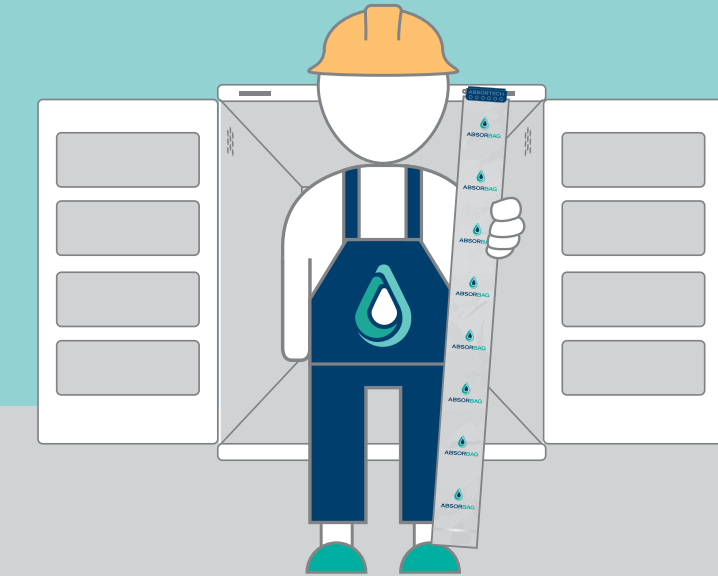




ABSORTECH

We protect your products from moisture

Installation Guideline for Absorbag®



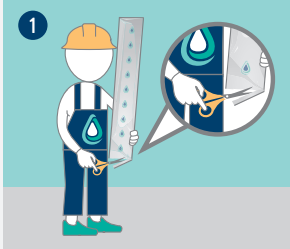
ABSORBAG® 取り付けガイドライン • PETUNJUK PEMASANGAN ABSORBAG® •
HƯỚNG DẪN LẮP ABSORBAG® • ABSORBAG® 安装指南 • GUIDE D'INSTALLATION DE L'ABSORBAG® •
GUÍA DE INSTALACIÓN DE ABSORBAG® • ABSORBAG®용 설치 가이드라인

Table of contents

ENGLISH.....	3
JAPANESE	4
INDONESIAN	5
VIETNAMESE	6
CHINESE.....	7
FRENCH	8
SPANISH.....	9
KOREAN	10
WARNING	11

Installation guide

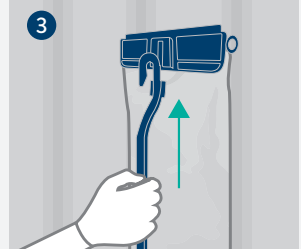
Absorbag[®]



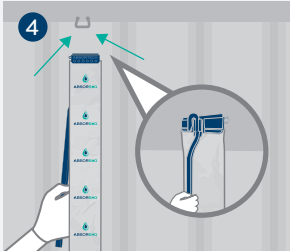
1 Activate the Absorbag by opening the transparent outer plastic packing and taking out the Absorbag. Be careful not to cut into the Absorbag.



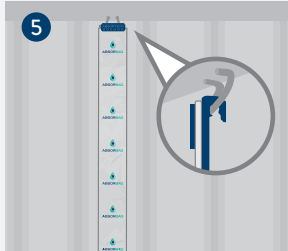
2 Take out the Absorbag from the transparent plastic packaging.



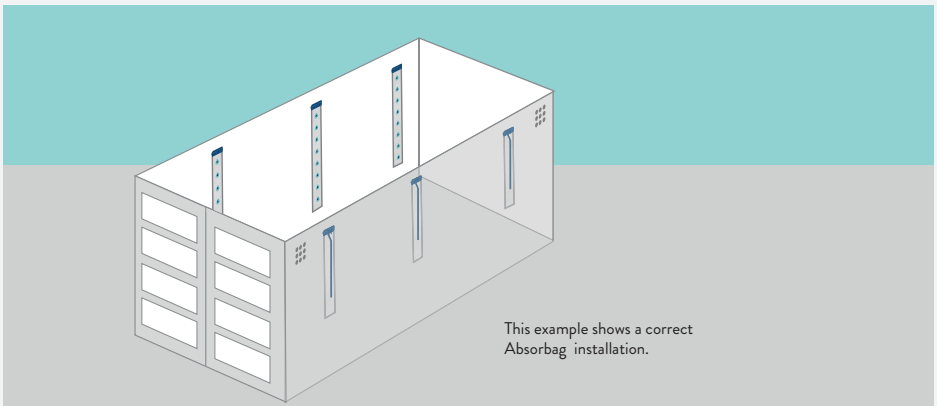
3 Fit the hook on the back (non-printed side) by pushing it up into the slot.



4 Use the hook to reach the container lashing ring.



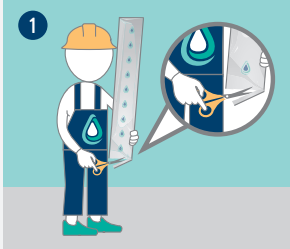
5 Hang the Absorbag on the container lashing ring until it clicks and locks into position.



This example shows a correct Absorbag installation.

取付けガイド

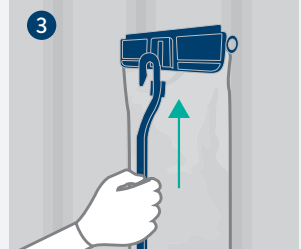
Absorbag[®]



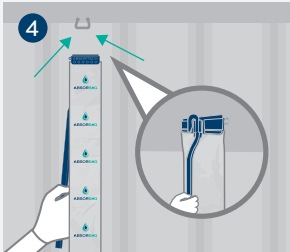
1 Absorbagを使用するときは、Absorbagを透明のプラスチックバックから取り出します。Absorbagelを切らないようにご注意ください。



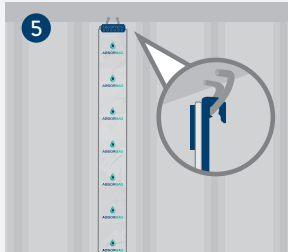
2 Absorbagを透明のプラスチックバックから取り出します。



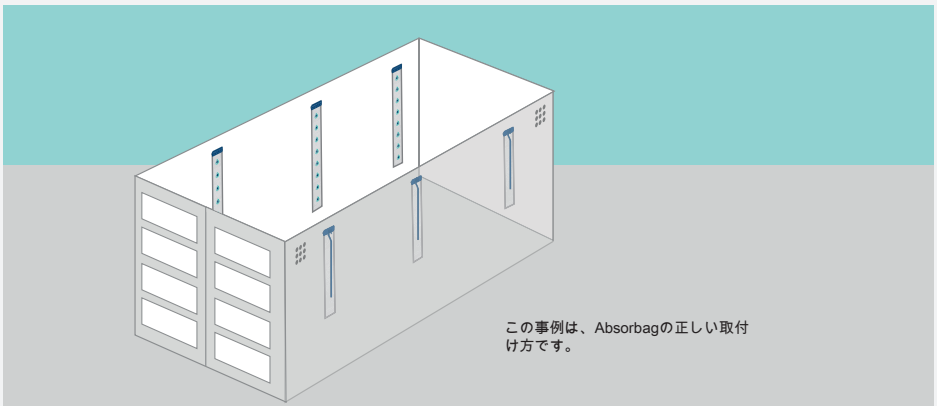
3 フックをスロットの中に押し入れて、Absorbagelの背面（印字されていない面）に固定します。



4 フックをコンテナのラッシングリングに掛けます。

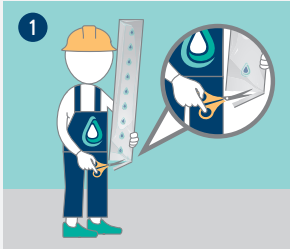


5 Absorbagをコンテナのラッシングリングに引っ掛けて、カチッと音がして固定されるまで下に引っ張ります。

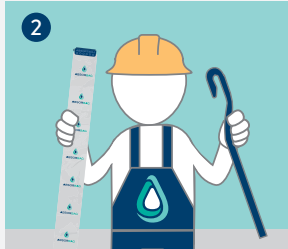


この事例は、Absorbagの正しい取付け方です。

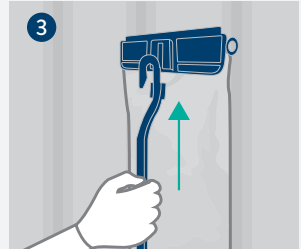
Petunjuk pemasangan Absorbag®



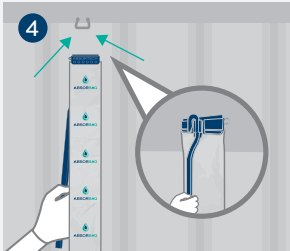
1 Aktifkan Absorbag dengan membuka kemasan plastik luar transparan dan mengeluarkan Absorbag. Hindari jangan sampai merobek Absorgel.



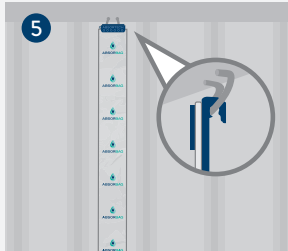
2 Keluarkan Absorbag dari kemasan plastik transparan.



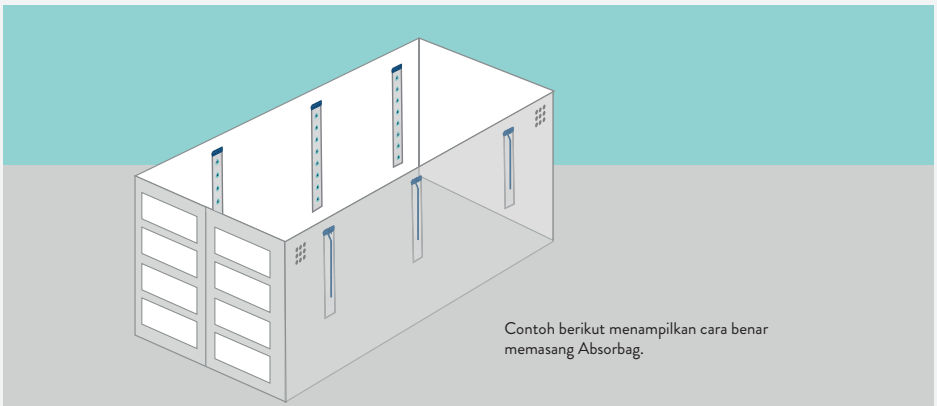
3 Pasang kait di belakang (sisi non-cetak) dengan menekannya ke dalam slot.



4 Gunakan kait untuk menjangkau cincin pengikat peti kemas.

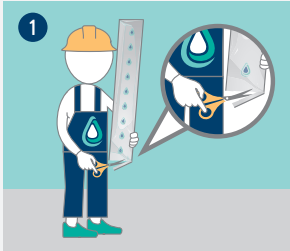


5 Gantung Absorbag pada cincin pengikat peti kemas sampai terdengar bunyi klik dan terkunci ke posisinya.

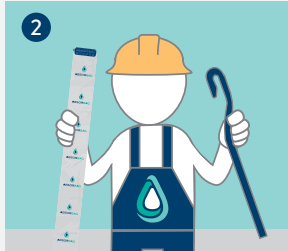


Contoh berikut menampilkan cara benar memasang Absorbag.

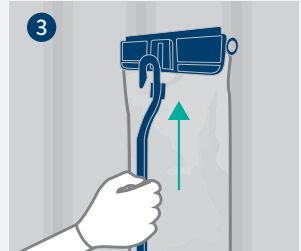
Hướng dẫn lắp đặt Absorbag[®]



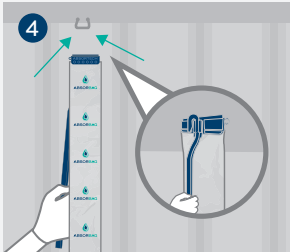
Đưa Absorbag vào hoạt động bằng cách mở bao bì nylon trong suốt bên ngoài và lấy Absorbag ra. Cần thận để không cắt vào Absorgel.



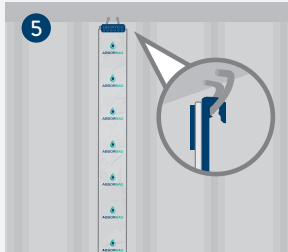
Lấy Absorbag ra khỏi bao bì nylon trong suốt.



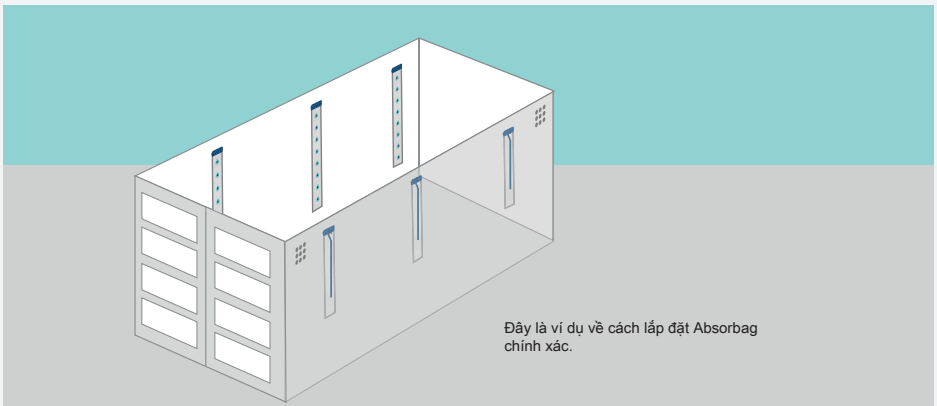
Lắp móc vào mặt sau (mặt không in chữ) bằng cách đẩy móc lên khớp vào khe.



Dùng móc để với đến vòng buộc dây của công-ten-nơ.



Treo Absorbag lên vòng buộc dây của công-ten-nơ đến khi phát ra tiếng click và khớp vào vị trí.

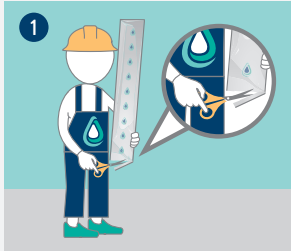


Đây là ví dụ về cách lắp đặt Absorbag chính xác.

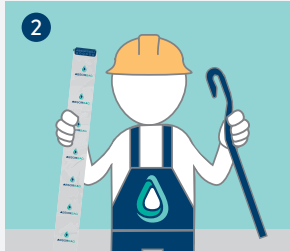
安装指南

Absorbag[®]

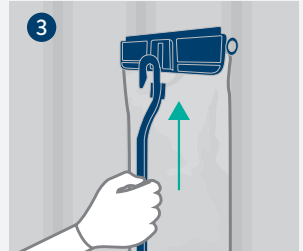
集装箱干燥剂



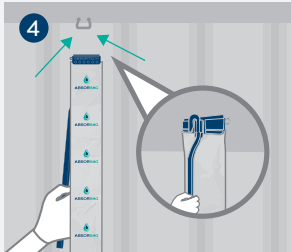
1 首先打开外面的透明塑料包装，取出并激活 Absorbag。小心不要剪到里面的 Absorbel 干燥剂。



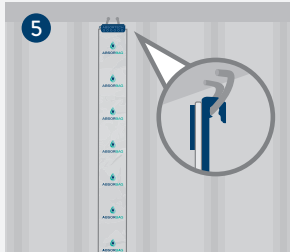
2 从透明塑料包装中取出 Absorbag 干燥剂。



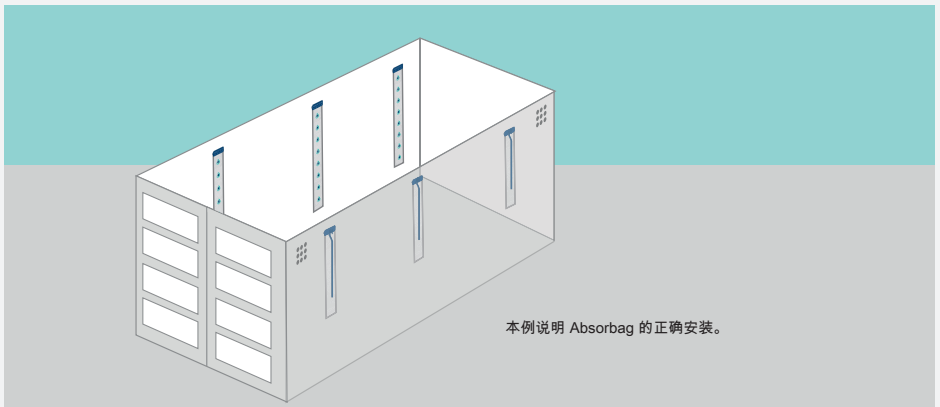
3 将挂钩向上推入背面（非印刷面）卡槽安装好。



4 再把挂钩挂在集装箱系索环上。

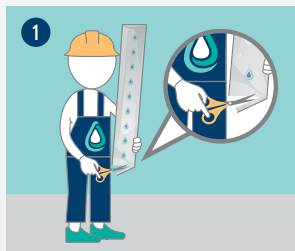


5 把 Absorbag 干燥剂挂在集装箱系索环上，直到卡入到位。

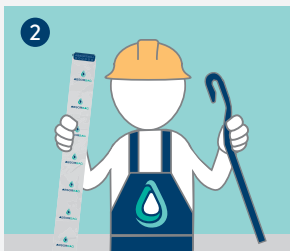


本例说明 Absorbag 的正确安装。

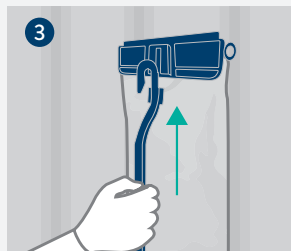
Guide d'installation Absorbag[®]



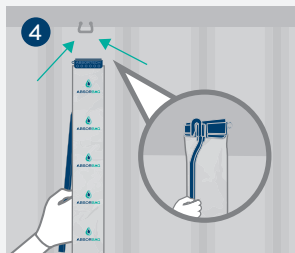
1 Pour activer l'Absorbag, ouvrir l'emballage extérieur en plastique transparent et sortir le produit. Attention à ne pas couper l'Absorbag.



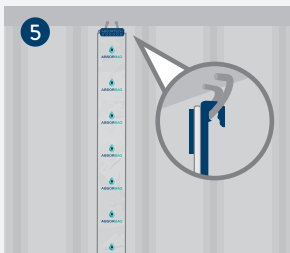
2 Sortir l'Absorbag de son emballage en plastique transparent.



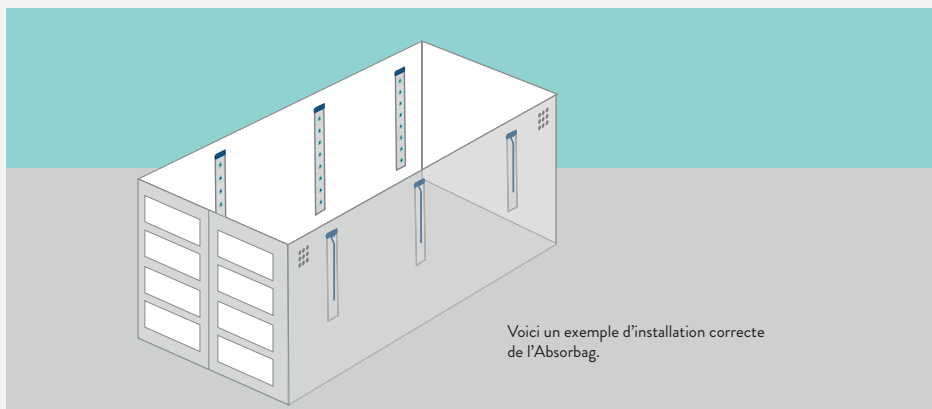
3 Attacher le crochet à l'arrière (côté non imprimé) en l'enfonçant à l'endroit prévu.



4 À l'aide du crochet, atteindre l'anneau d'attache du conteneur.

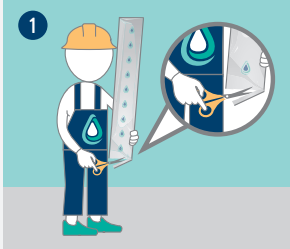


5 Suspendre l'Absorbag à l'anneau d'attache du conteneur jusqu'à ce qu'il s'encliquette en position.



Voici un exemple d'installation correcte de l'Absorbag.

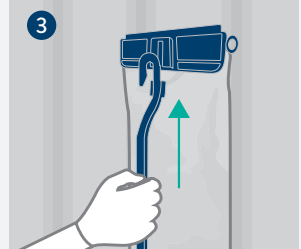
Guía de instalación Absorbag®



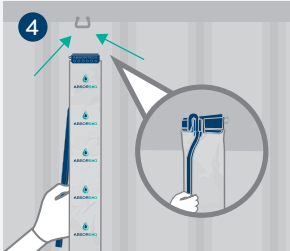
1 Active la Absorbag. Para ello, abra el envoltorio exterior de plástico transparente y extraiga la Absorbag. Realice esta acción con precaución para no cortar el producto.



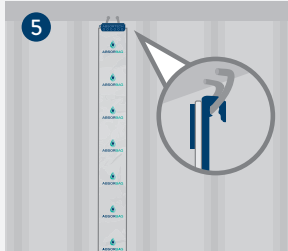
2 Extraiga la Absorbag del envoltorio de plástico transparente.



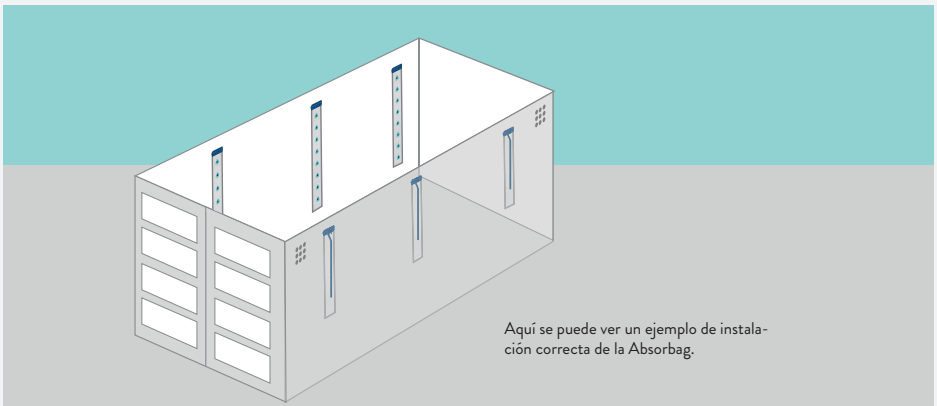
3 Coloque el gancho en la parte posterior (lado no impreso) presionándolo hacia arriba en la ranura.



4 Utilice el gancho para alcanzar la anilla de amarre del contenedor.



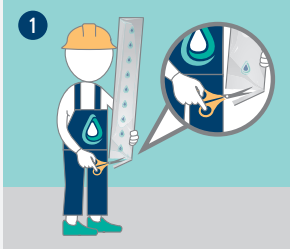
5 Cuelgue la Absorbag en la anilla de amarre del contenedor hasta que escuche un clic y quede encajada en su posición.



Aquí se puede ver un ejemplo de instalación correcta de la Absorbag.

설치 가이드

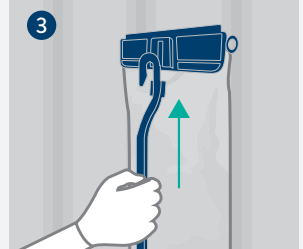
Absorbag[®]



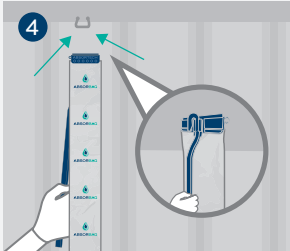
1 투명 외부 플라스틱 포장을 열고 Absorbag을 꺼내 Absorbag을 활성화시킵니다. Absorbag 내부를 자르지 않도록 주의하십시오.



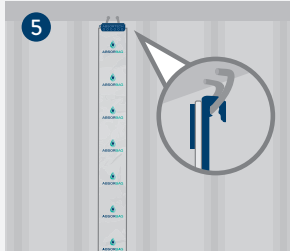
2 투명 플라스틱 포장에서 Absorbag을 꺼냅니다.



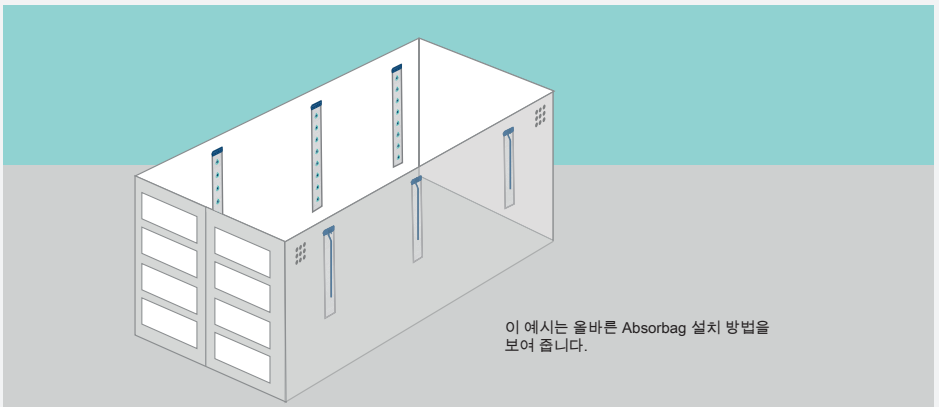
3 후크를 슬롯에 밀어 넣어 뒷면(인쇄되지 않은 면)에 장착시킵니다.



4 후크가 컨테이너 래싱 링까지 닿도록 후크를 움직입니다.



5 딸깍 소리와 함께 Absorbag이 제 위치에 고정될 때까지 컨테이너 래싱 링에 Absorbag을 겁니다.



이 예시는 올바른 Absorbag 설치 방법을 보여 줍니다.



WARNING

ENGLISH

CONTAINS CALCIUM CHLORIDE

Causes Eye irritation

If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. If eye irritation persists: Get medical attention.



CHINESE

含
氯化钙

会刺激眼睛

如不慎进入眼睛：用水小心冲洗几分钟。
如眼睛发炎持续：请立即就医。



INDONESIAN

MENGANDUNG KALSIMUM KLORIDA

Menyebabkan iritasi mata

Jika masuk ke mata: Rambang secara hati-hati dengan air selama beberapa menit. Jika iritasi mata tidak reda: Segera kunjungi dokter.



VIETNAMESE

CHỨA
CANXI CLORUA

Gây kích ứng mắt

Nếu dính vào mắt: Rửa kỹ bằng nước trong vài phút. Nếu vẫn kích ứng mắt: Xin chỉ dẫn của bác sĩ ngay lập tức.



SPANISH

CONTIENE CLORURO DE CALCIO

Provoca irritación ocular.

Si entra en contacto con los ojos: aclare cuidadosamente los ojos con agua durante varios minutos. Si la irritación persiste: solicite atención médica de forma inmediata.



FRENCH

CONTIENT DU CHLORURE DE CALCIUM

Irritant pour les yeux

En cas de contact avec les yeux : rincer avec précaution avec de l'eau pendant plusieurs minutes. Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin immédiatement.



KOREAN

염화칼슘
포함

눈 자극 초래

눈에 들어간 경우: 물을 사용해 몇 분간 조심스럽게 헹구어 내십시오. 눈 자극이 지속될 경우: 즉시 병원 진료를 받으십시오.



JAPANESE

成分
塩化カルシウム

目への刺激を引き起こします

目に入った場合は：数分間流水で洗い流してください。目の痛みが続く場合：直ちに診査を受けてください。



Absortech exclusively focuses on products and services that help our customers avoid moisture damage. Since 1991, we have developed a range of products and offer innovative technology for moisture protection in containers. We maintain control end to end in the chain from product development, manufacturing and delivery of the right product at the right place. We have a variety of solutions and high-performance products for preventing moisture damage during transport.



absortech.com

HEAD OFFICE

Absortech International AB
Tryckerivägen 4, SE-311 44
Falkenberg, Sweden
Phone: +46 346 420 70
info@absortech.com

REGIONAL CENTRES

Europe
Absortech Europe GmbH
Phone: +49 171 2689223
salesemea@absortech.com

Asia and Pacific
Absortech Asia Pacific Pte Ltd
Phone: +65 6423 9271
asiapacific@absortech.com

North and South America
Buffers USA Inc.
Phone: +1 904 6960010
jeanine@buffersusa.com